

Sisällysluettelo

1 Varoituksia	64
1.1 Turvallisuuteen liittyvät yleiset varoitukset	64
1.2 Laitteen käyttötarkoitus	67
1.3 Valmistajan vastuu	67
1.4 Tämä käyttöohje	67
1.5 Tyyppikilpi	67
1.6 Hävittäminen	67
1.7 Miten käyttöohjetta luetaan	68
2 Kuvaus	69
2.1 Yleinen kuvaus	69
2.2 Symbolit	70
2.3 Saatavana olevat lisävarusteet	70
3 Käyttö	71
3.1 Varoituksia	71
3.2 Ensimmäinen käyttökerta	71
3.3 Keittotason käyttö	72
4 Puhdistus ja hoito	75
4.1 Varoituksia	75
4.2 Laitteen puhdistus	75
5 Asennus	77
5.1 Turvaohjeet	77
5.2 Työtason muotoilu	77
5.3 Kalusteasennus	79
5.4 Kaasuliitäntä	81
5.5 Mukautus eri kaasutyyppeihin	83
5.6 Sähkökytkentä	91
5.7 Ohjeet asentajalle	92

Nämä ohjeet ovat voimassa vain käyttömaissa, jotka on lueteltu laitteen tiedot sisältävässä laitteeseen kiinnitettyssä kilvessä.

Tämä kalusteasennettava keittotaso kuuluu luokkaan 3.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

Tuotteeseen liittyviä lisätietoja löytyy osoitteesta www.smeg.com



1 Varoituksia

1.1 Turvallisuuteen liittyvät yleiset varoitukset

Henkilövahingot

- Laite ja siihen kuuluvat osat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana. Älä koske kuumentaviin osiin käytön aikana.
- Älä koskaan yritä sammuttaa liekkiä/tulipaloa vedellä: sammuta laite ja peitä liekki kannella tai sammutuspeitteellä.
- Tämän laitteen käyttö on sallittu yli 8-vuotiaille lapsille ja henkilöille, joiden fyysinen tai henkinen kapasiteetti tai aistit ovat alentuneet, tai joilta puuttuu tarvittava kokemus tai taidot, ainoastaan aikuisten ja ko. henkilöiden turvallisuudesta vastuussa olevien henkilöiden valvonnassa ja opastuksessa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Varmista, että liekin jako-osat ja vastaavat kannet on asetettu

oikein paikoilleen.

- VAROITUS: Jos jännitteisiä osia suojaavissa lasikeraamisissa tai vastaavista materiaaleista valmistetussa keittotason pinnassa esiintyy halkeamia, sammuta laite välttääksesi sähköiskun mahdollisuutta.
- VAROITUS: Paistoa on aina valvottava. Lyhytaikaista paistoa on aina valvottava.
- VAROITUS: Paiston valvomatta jättäminen, joiden aikana voi vapautua rasvoja ja öljyjä, voi olla vaarallista ja aiheuttaa tulipaloja.
- VAROITUS: Laite ja siihen kuuluvat osat voivat kuumentua käytön aikana.
- VAROITUS: Tulipalovaara: Älä aseta esineitä keittotasojen päälle.
- Laitteen irtikytkentään kuuluvat välineet on asennettava kiinteään kaapelointiin, kaapelointisäntöjen mukaisesti.
- Rasvat ja öljyt voivat syttyä palamaan jos ne ylikuumenevat. Älä poistu paikalta kun valmistat öljyä tai rasvaa sisältäviä ruokia. Jos öljyt tai rasvat syttyvät palamaan, älä koskaan sammuta käyttäen vettä. Laita kansi kattilan päälle ja sammuta asianmukainen keittoalue.
- Paistoa on aina valvottava. Lyhytaikaista paistoa on valvottava jatkuvasti.



- Älä aseta metallisia esineitä, kuten esimerkiksi astioita tai ruokailuvälineitä keittotason pinnalle, sillä ne voivat ylikuumentua.
- Älä työnnä teräviä metalliesineitä (keittiövälineitä tai työkaluja) laitteessa oleviin aukkoihin.
- Älä kaada vettä suoraan erittäin kuumille pelloille.
- Älä käytä spray-suihkeita tämän laitteen läheisyydessä kun se on toiminnassa.
- Sammuta laite käytön jälkeen.
- Älä tee muutoksia laitteeseen.
- Älä koskaan yritä korjata laitetta yksin tai ilman pätevän teknikon apua.
- Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä tekniseen huoltoon, joka vaihtaa sen uuteen.
- ylikuumentuessaan. Toimi äärimmäisen varovaisesti
- Älä jätä esineitä keittotasojen päälle.
- Älä missään tapauksessa käytä laitetta huoneen lämmittämiseen.
- Älä suihkuta suihkeita uunin läheisyydessä.
- Älä käytä muovisia keittiövälineitä tai astioita ruokien paistossa.
- Astiat tai pannut on asetettava keittotason alueen sisäpuolelle.
- Kaikkien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen ja säännöllinen.
- Jos neste kiehuu tai valuu yli, puhdistusta valunut neste pois keittotasolta.
- Älä kaada keittotasolle happamia aineita kuten sitruunamehua tai etikkaa.
- Älä laita tyhjiä kattiloita tai pannuja päällä olevien keittoalueiden päälle.
- Älä käytä höyraysuihkuja laitteen puhdistamiseksi.
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien (kuten esimerkiksi anodisoidut, nikkelöidyt, kromatut osat) puhdistuksessa klooria,

Laitteelle aiheutuvat vahingot

- Älä istu laitteen päälle.
- Älä käytä höyraysuihkuja laitteen puhdistamiseksi.
- Älä tuki laitteen aukkoja tai tuuletusaukkoja.
- Älä jätä laitetta valvomatta paiston aikana, sillä rasvoja tai öljyjä voi valua ulos ja ne voivat syttyä palamaan



Varoituksia

ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.

- Älä pese tasoon kuuluvia irrotettavia ritilöitä, liekin jako-osia ja kansia astianpesukoneessa.

Asennus

- Tätä laitetta **ei saa asentaa** veneisiin tai asuntovaunuihin.
- Laitetta ei saa asentaa jalustan päälle.
- Asenna laite kalusteeseen toisen henkilön avustamana.
- Laitteen mahdollisen ylikuumentumisen estämiseksi, sitä ei saa asentaa koristeoven tai paneelin taakse.
- Ennen laitteelle suoritettavien toimenpiteiden suorittamista (asennus, huolto, asemointi tai siirto), varustaudu aina henkilönsuojaimilla.
- Ennen laitteelle suoritettavia huoltotoimenpiteitä, kytke yleinen virransyöttö pois päältä.
- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet ammattitaitoisen henkilökunnan suoritettavaksi voimassa olevien säädösten mukaisesti.
- Anna kaasuliitännät ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi.
- Käyttöönotto letkua käyttämällä tulee tehdä siten, että letkun pituus ei ylitä 2 metriä jos kyseessä ovat teräsletkut ja 1,5 metriä jos kyseessä ovat kumiletkut.
- Letkut eivät saa joutua kosketuksiin liikkuvien osien kanssa eivätkä ne saa lististyä.
- Käytä vaadittaessa määräyksen mukaista paineensäädintä.
- Jokaisen toimenpiteen jälkeen tarkista, että kaasuliitäntöjen kiristysmomentti on 10 Nm ja 15 Nm välillä.
- Kun asennus on suoritettu, tarkasta mahdolliset vuodot saippuanesteellä. Älä koskaan käytä liekkiä.
- Anna sähköliitännät ammattitaitoisen teknisen henkilöstön tehtäväksi.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksiin mukainen maadoitus on pakollinen.
- Käytä vähintään 90 °C lämpötilaa kestäviä kaapeleita.
- Virtajohtojen ruuvien kiristysmomentti liitinrimassa tulee olla välillä 1,5-2 Nm.
- Vain tekninen ja koulutettu henkilöstö saa vaihtaa virtajohdon uuteen.



1.2 Laitteen käyttötarkoitus

- Laite on tarkoitettu ruokien paistoon kotitalouskäytössä. Kaikenlainen muu käyttö on sopimatonta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai kauko-ohjainten kanssa.

1.3 Valmistajan vastuu

Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat:

- käyttötarkoitukseen nähden poikkeavasta käytöstä
- käyttöoppaassa olevien määräysten noudattamatta jättämisestä
- jonkin laitteen osan muuttamisesta
- muiden kuin laitteen alkuperäisten varaosien käytöstä.

1.4 Tämä käyttöohje

Tämä käyttöohje on kiinteä osa laitetta, ja siksi sitä tulee säilyttää kokonaisuudessaan helposti saatavilla laitteen koko käyttöiän ajan.

Ennen laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.

1.5 Tyypikilpi

Laitteen tyypikilpi sisältää tekniset tiedot, sarjanumeron ja merkinnän. Tyypikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

1.6 Hävittäminen



Tämä laite on neuvoston sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja (2012/19/EU) koskevan direktiivin mukainen, jonka vuoksi se tulee hävittää käyttöiän päättyessä erillään kotitalousjätteestä. Tämä laite ei sisällä siinä määrin terveydelle ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan neuvoston direktiivien mukaisesti.

Laitteen hävittämiseksi:

- Katkaise virtajohto ja irrota johto yhdessä pistokkeen kanssa.



Sähköjännite

Sähköiskun vaara

- Kytke pääkatkaisin pois päältä.
- Irrota virtajohto sähkölaitteistosta.



Varoituksia

- Toimita laite käyttöönsä loputtua sähkö- ja elektronisten laitteiden erilliskeräykseen tai anna se jälleenmyyjälle toisen vastaavan laitteen hankinnan yhteydessä.

Laitteen pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä.

- Toimita pakkausmateriaalit tarkoituksenmukaiseen erilliskeräykseen.



Muovipakkaukset Tukehtumisen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

1.7 Miten käyttöohjetta luetaan

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia kuvamerkkejä:

Varoitukset



Yleistietoja liittyen tähän käyttöohjeeseen, turvallisuuteen ja hävittämiseen.

Kuvaus



Laitteen ja lisävarusteiden kuvaus.

Käyttö



Laitteeseen ja lisävarusteisiin sekä paistoon liittyvää tietoa.

Puhdistus ja hoito



Laitteen oikeaan puhdistamiseen ja huoltoon liittyvää tietoa.

Asennus



Pätevälle teknikolle kuuluvaa tietoa: asennus, käyttöönotto ja säätö.



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset



Tietoa



Neuvo

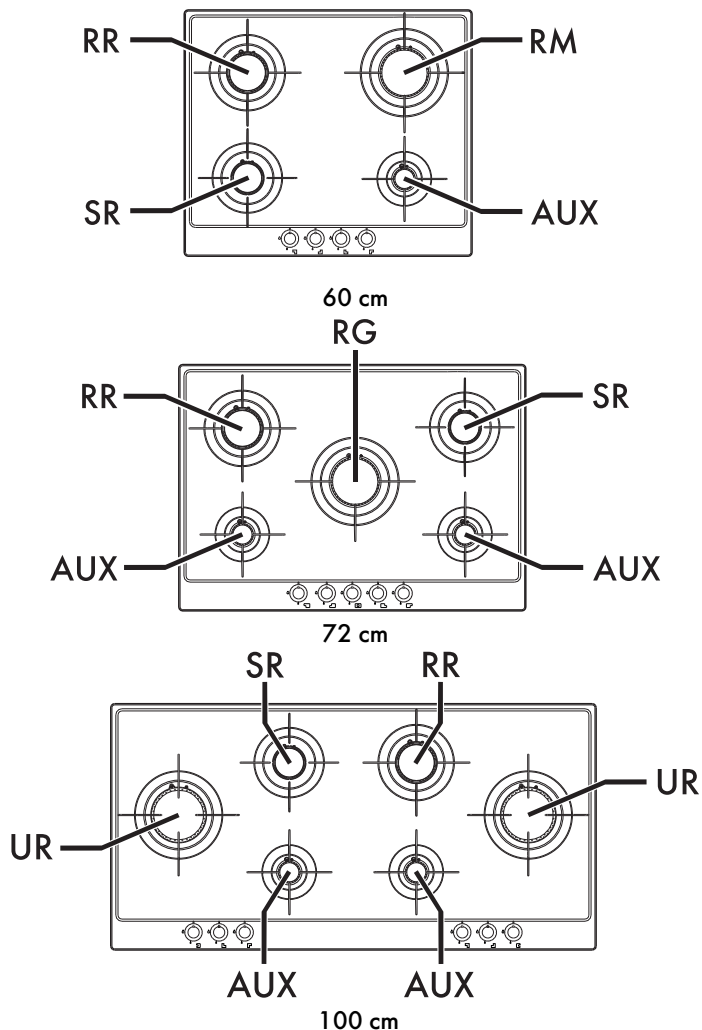
1. Käyttöohjeiden järjestys.

- Yksittäinen käyttöohje.



2 Kuvaus

2.1 Yleinen kuvaus










AUX = Lisäpoltin
SR = Puolinopea poltin
RR = Nopea pieni poltin

RM = Nopea kesisuuri poltin
RG = Nopea suuri poltin
UR = Ultranopea poltin

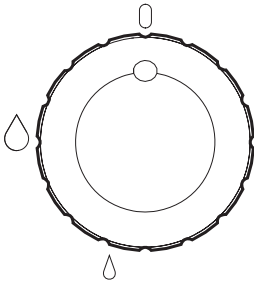






2.2 Symbolit

Keittoalueet

-  Edessä oikealla
-  Edessä vasemmalla
-  Takana oikealla
-  Takana vasemmalla
-  Keskellä oikealle
-  Keskellä vasemmalla
-  Keskellä

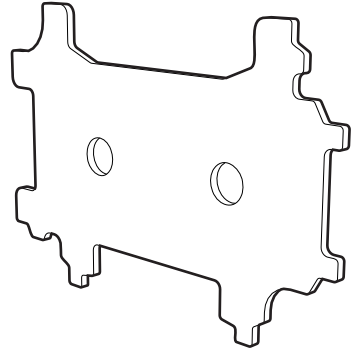
Polttimien kytkimet



Hyödylliset tasolla olevien polttimien sytyttämiseen ja säätöön. Paina ja käännä kytkimiä vastapäivään arvon  kohdalle sytyttääksesi vastaavat polttimet. Liekkiä säädetään kiertämällä kytkimiä maksimi- ja minimalueen  välissä olevalla alueella. Sammuta polttimet asettamalla kytkimet takaisin asentoon .

2.3 Saatavana olevat lisävarusteet

Polttimelle tarkoitettu avain (vain asentajalle)



Hyödylliset tasolla olevien polttimien irrottamiseksi ja asentamiseksi takaisin.

i

Varustuksiin kuuluvia lisävarusteita tai ylimääräisiä lisävarusteita voidaan pyytää valtuutetuista huoltokeskuksista. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä lisävarusteita.



3 Käyttö

3.1 Varoituksia



Väärä käyttö Palovammojen vaara

- Varmista, että liekin jako-osat ja vastaavat kannet on asetettu oikein paikoilleen.
- Rasvat ja öljyt voivat syttyä ylikuumentuessa. Toimi äärimmäisen varovaisesti.
- Älä jätä laitetta valvomatta paiston aikana, sillä rasvaa tai öljyjä voi vuotaa ulos.
- Älä suihkuta suihkeita laitteen läheisyydessä.
- Älä koske laitteen lämmityselementtiä sen toiminnan aikana. Anna niiden jäähtyä ennen mahdollisen puhdistuksen suorittamista.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.



Väärä käyttö Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara


- Älä käytä tinapaperia polttimien tai keittotason peittämiseen.
- Astiat tai pannut on asetettava keittotason alueen sisäpuolelle.
- Kaikkien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen ja säännöllinen.
- Jos neste kiehuu tai valuu yli, puhdistavalunut neste pois keittotasolta.
- Terrakotta- tai vuolukivi kattiloiden käyttöä ei suositella ruokien kypsennystä tai lämmittämistä varten.

3.2 Ensimmäinen käyttökerta

1. Irrota mahdolliset laitteen ulko- tai sisäpuolella olevat suojamuovit mukaan lukien lisävarusteet.
2. Poista mahdolliset tarrat (teknisiä tietoja sisältävää tarraa lukuun ottamatta) lisävarusteista.
3. Irrota ja pese kaikki laitteeseen kuuluvat lisävarusteet (ks. 4 Puhdistus ja hoito).



3.3 Keittotason käyttö

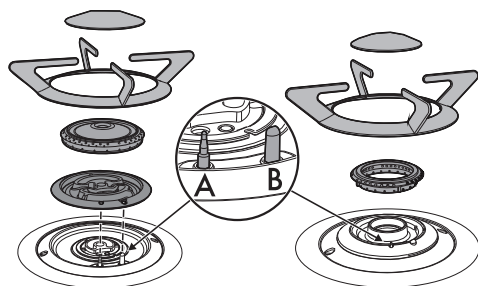
Kaikki laitteen kytkimet ja ohjaimet sijaitsevat samassa etupaneelissa. Jokaiselle kytkimelle on osoitettu sitä vastaava poltin. Keitin on varustettu elektronisella sytytyslaitteella. Sytyttämistä varten riittää, että painat ja käännät kytkintä vastapäivään suurimman liekin kohdalle, kunnes poltin syttyy. Mikäli poltin ei syty 15 sekunnin kuluessa, käännä kytkin kohtaan .

Odota 60 sekuntia ennen kuin yrität sytyttää uudelleen. Kun polttimet on sytytetty, pidä nuppia painettuna muutaman sekunnin ajan niin, että lämpöelementti lämpenee.

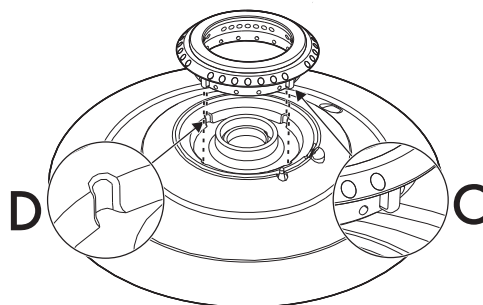
Poltin voi sammua kytkimen hellittämishetkellä: se tarkoittaa, että lämpöelementti ei ole lämmennyt tarpeeksi. Odota hetki ja toista toimenpide. Pidä kytkintä alhaalla pidempään.

Liekkien jako-osien ja kansiin oikea asento


Ennen keittotason polttimien sytyttämistä varmista, että liekin jako-osat ja vastaavat kannet on asetettu paikoilleen. Huomioi, että polttimen aukot vastaavat lämpöpärejä (A) ja sytytystulppia (B).



Tarkista lisäksi, että liekin jako-osien tapit (C) asettuvat asianmukaisesti polttimen renkaissa oleviin paikkoihin (D).



Tahattoman sammumisen tapahtuessa aktivoituu turvatoiminto, joka estää kaasun syötön vaikka hana olisi auki.

Käännä kytkin takaisin kohtaan  äläkä yritä sytyttää uunia uudelleen 60 sekuntiin.



Pannujen käyttöön kuuluvia rajoituksia

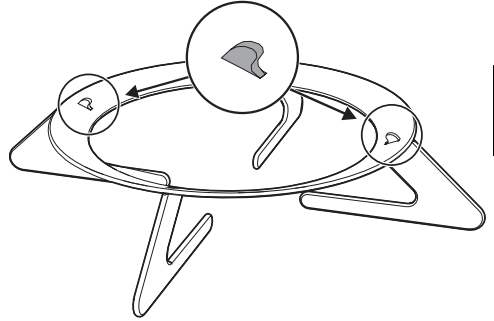


Jos pannua halutaan käyttää, ota huomioon seuraavat varotoimenpiteet:

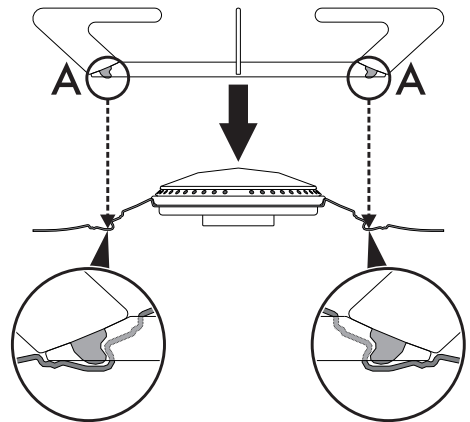
- Pannut eivät saa ylittää keittotason ympärysmittaa;
- Estäksesi laitteelle ja teflonpinnoitukselle syntyviä vahinkoja, teflonpinnoituksella varustetut pannut voidaan esikuumentaa tyhjinä korkeintaan 5 minuutin ajan. Aseta sen jälkeen ruoka-aineet pannulle ja aloita kypsennys, älä koskaan ylitä 40 minuutin käyttöaika.
- Älä käytä pannuja tai levyjä ruokien kypsennykseen tai lämmittämiseen pikapolttimien päällä (UR)
- Jos yksi polttimista lähellä puista takaseinää on pikapoltin, jätä 160 mm:n etäisyys pannun reunaan
- Varo, etteivät polttimien liekit tule ulos pannun reunasta
- Pidä sivulaitaa vähintään 160 mm:n päässä pannun reunasta
- Älä aseta pannua samanaikaisesti useampien polttimien päälle
- Älä koskaan ylitä 40 minuutin käyttöaika.

Ritilöiden oikea asento

Ritilöiden alla, vaakasuuntaisten säteiden kohdalla on tappeja, jotka toimivat kiinnikkeinä vastaavassa polttimessa.



Aseta ritilät huolehtimalla, että tapit (A) vastaavat tasolla olevia vastaavia paikkoja. Paina niitä sitten kämmenellä, kunnes ne lukittuvat paikoilleen.





Keittotason käyttöön liittyviä käytännöllisiä neuvoja

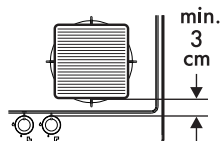
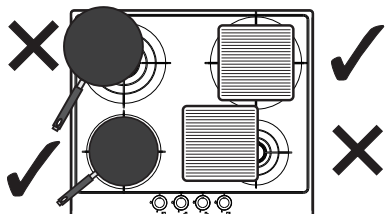
Polttimien ihanteellinen tehokkuus ja kaasun kulutus voidaan optimoida käyttämällä polttimien kokoon sopivia kannellisia keittoastioita, tällöin liekki ei yllä keittoastioiden sivuille. Kiehumispisteen saavutuksen jälkeen liekkiä tulee pienentää niin, ettei neste kiehu keittoastiasta yli.



Keittoastioiden läpimitta:

- AUX: 7 - 18 cm.
- SR - RR: 10 - 24 cm.
- RM: 18 - 24 cm.
- RG: 20 - 24 cm.
- UR: 20 - 28 cm.

Jotta palovammojen syntyminen ja työtason vaurioituminen vältettäisiin kypsennyksen aikana, kaikkien keittoastioiden ja pannujen (eivät kuulu varusteisiin) on oltava keittotason alueella ja niiden on säilytettävä 3 cm:n minimietäisyys kytkimistä.





4 Puhdistus ja hoito

4.1 Varoituksia



**Väärä käyttö
Pinnoille syntyvien vahinkojen
vaara**

- Älä käytä höyrysuihkeita laitteen puhdistamiseksi.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltujen osien puhdistuksessa (kuten esimerkiksi anodisoinneissa, nikkelöinnissä, kromauksissa) klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.
- Älä pese tasoon kuuluvia irrotettavia ritilöitä, liekin jako-osia ja kansia astianpesukoneessa.

4.2 Laitteen puhdistus

Pintojen hyvän kunnon säilyttämiseksi ne tulee puhdistaa säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Pintojen tulee antaa jäähtyä ennen niiden puhdistamista.

Päivittäinen puhdistus

Käytä aina ja ainoastaan hankaamattomia erityispuhdistusaineita, jotka eivät sisällä klooripohjaista happoa.

Kaada tuotetta kosteaan pyyhkeeseen ja pyyhi pinnat pyyhkeellä, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä kankaalla tai mikrokuituliinalla.

Ruokajäämät

Metallisia sieniä tai leikkaavia kaapimia ei saa käyttää missään tapauksessa, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Käytä normaaleja hankaamattomia tuotteita. Käytä mahdollisesti pussia tai muovisia materiaaleja. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä pyyhkeellä tai mikrokuituliinalla.

Keittotason ritilät ja kannet (EVERSHINE-käsittely)

EVERSHINE-käsittely tekee ruostumattomasta ja kiiltävästä teräksestä valmistetut polttimet ja ritilät erittäin lämmönkestäviksi ja ennaltaehkäisee niiden kellastumista, joka johtuu korkeista lämpötiloista. Ihanteellista puhdistusta varten suoritettua käsittelyä vahingoittamatta, toimi seuraavasti:

1. Irrota kannet polttimista.
2. Nosta toista ritilän vaakasuuntaisista säteistä saadaksesi sen pois paikoiltaan.
3. Pese lämpimällä vedellä ja hankaamattomalla pesuaineella ja poista niistä kaikki kovettumat huolellisesti. Älä käytä metallisia tai hankaavia sieniä äläkä leikkaavia lastoja.
4. Kuivaa vasta pestyt osat.



Puhdistus ja hoito

5. Asenna kannet takaisin vastaavien liekin jako-osien päälle; asemoi ritilät huolehtimalla, että liekin jako-osien tapit vastaavat tasolla olevia vastaavia paikkoja (ks. Luku 3.3 ”Ritilöiden oikea asento”).



Jos osat joutuvat kosketuksiin liian voimakkaiden pesuaineiden, kalkkiveden tai mahdollisten ylivuotojen kanssa (kiehuttu vesi, kastike, kahvi tms.), puhdista keittotasoa välittömästi kun se on jäähtynyt.

Liekin jako-osat

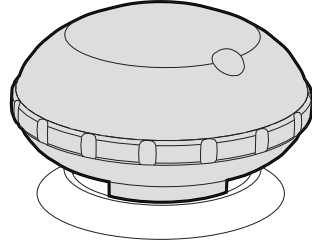
Kannet ja liekin jako-osat voidaan irrottaa niiden puhdistuksen helpottamiseksi. Pese ne lämpimässä vedessä hankaamattomalla pesuaineella. Poista niistä kaikki kovettumat huolellisesti ja odota, että ne ovat kuivuneet kokonaan. Aseta liekin jako-osat ja varmista, että ne ja vastaavat kannet ovat asetettu paikoilleen.



Jos polttimissa UR esiintyy epävakaata liekkiä (jako-osa ei syty tai sen syttymisessä esiintyy vaikeuksia), puhdista reilitetty jako-osa huolella poistaaksesi aukkoihin mahdollisesti juuttuneet jäämät. Jos ongelma jatkuu myös kyseisen puhdistuksen jälkeen, ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

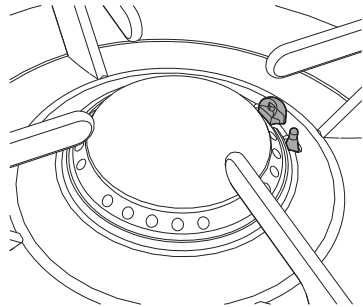
Kytkimet

Kytkimet ovat ruostumattomasta teräksestä jonka vuoksi ne tulee puhdistaa samalla tavalla kuin taso.



Sytytystulpat ja termoelementit

Sytytystulppien ja termoelementtien hyvä toiminta edellyttää, että ne ovat aina hyvin puhtaat. Tarkista säännöllisesti osien puhtaus ja puhdista ne tarvittaessa kostealla pyyhkeellä. Mahdolliset kuivat jäämät voidaan poistaa puutikulla tai neulalla.





5 Asennus

5.1 Turvaohjeet



Laitteen toiminnan aikana kehittyvä lämpö
Tulipalovaara

- Tarkista, että kalusteen materiaali kestävä lämpöä.
- Tarkista, että kalusteessa on vaaditut aukot.

Lähellä olevien kalusteiden puuviilutuksen, liimojen tai muovipinnoitusten tulee olla lämmönkestäviä (>90 °C). Muussa tapauksessa ne voivat vahingoittua ajan myötä.



Liesituulettimien ja keittotason välillä noudatettavan minimietäisyyden on vastattava vähintään liesituulettimen asennusohjeissa osoitettuja arvoja.

Myös tason takana olevia aukkojen minimirakoja on noudatettava asennusohjeissa osoitetulla tavalla.



Mikäli liesituuletin asennetaan keittotason päälle, viitaa liesituulettimen ohjeisiin noudattamalla oikeaa etäisyyttä.

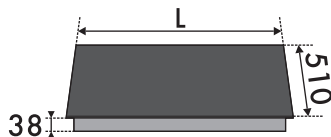
5.2 Työtason muotoilu



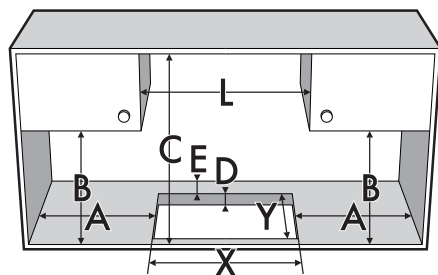
Seuraava toimenpide vaatii muurarin ja/tai puusepän ja täten sen saa suorittaa ainoastaan pätevä teknikko.

Asennus voidaan tehdä eri materiaaleihin, kuten muuriin, metalliin, umpipuuhun tai muovipäällystettyyn puuhun, kunhan ne ovat kuumuudenkestäviä (>90 °C).

Tee aukko työtasoon kuvan osoittamin mitoin.



L (cm)	X (mm)	Y (mm)
60	555 - 560	478 - 482
72	555 - 560	478 - 482
100	839 - 844	480 - 484



L = 72 cm - L = 60 cm				
A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 150	min 460	min 750	20 - 40	min 50
L = 100 cm				
A (mm)	B (mm)	C (mm)*	D (mm)	E (mm)
min 300	min 460	min 750	20 - 40	min 50

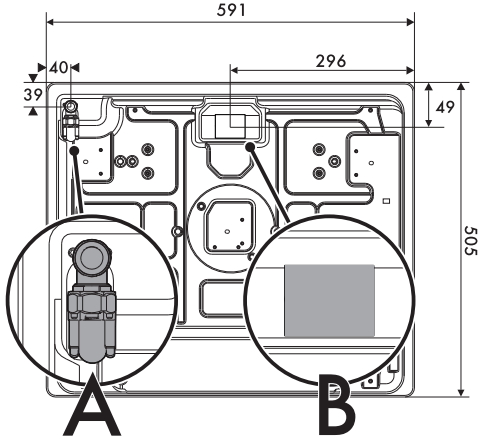


Asennus

* Jos keittotason päälle on asemoitu kaluste. Jos kyseessä on liesituuletin, viittaa vastaavassa käyttöohjeessa annettuihin arvoihin.

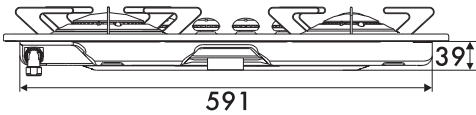
Mitat: kaasu- ja sähköliitännän sijainti (mitat ilmaistaan millimetreissä)

Mallit 60 ja 72 cm:

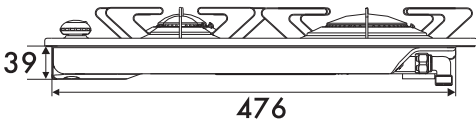


Näkymä pohjasta

- A Kaasuliitäntä
- B Sähköliitäntä

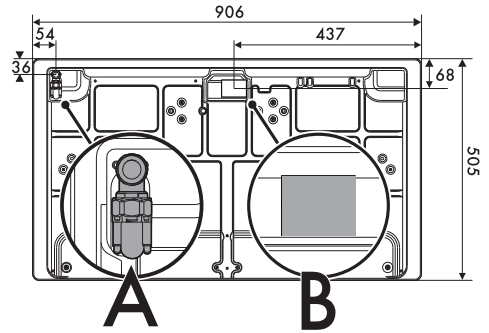


Näkymä takaa



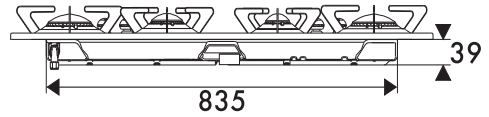
Näkymä oikealta

100 cm:n mallit:

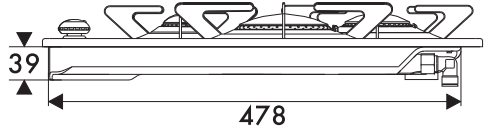


Näkymä pohjasta

- A Kaasuliitäntä
- B Sähköliitäntä



Näkymä takaa



Näkymä oikealta

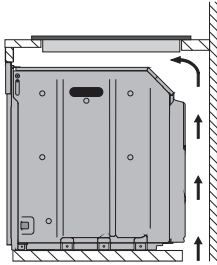


5.3 Kalusteasennus

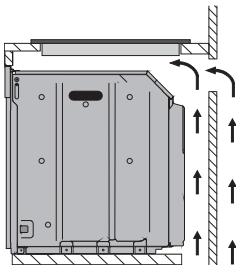
Uunitilaan

Keittotason ja keittiökaluksien välinen etäisyys on oltava sellainen, että riittävä tuuletus ja ilmanpoisto taataan.

Jos se on asennettu uunin päälle, jätä rako keittotason alaosaan ja sen alle asennetun tuotteen väliin.



aukko alaosaan



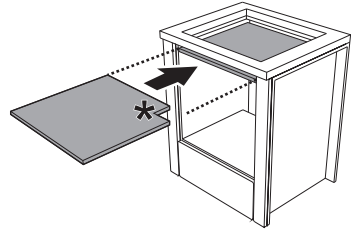
aukko alaosaan ja takana



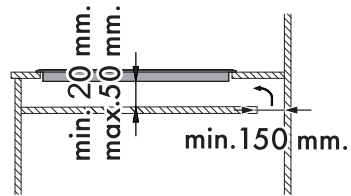
Jos laite asennetaan uunin päälle, siinä on oltava varusteena jäähdytysjärjestelmä.

Neutraaliin tilaan tai laatikoihin

Jos muita kalusteita (sivuseinät, laatikot jne.), astianpesukoneita tai jääkaappeja on asennettu, keittotason alle on asennettava kaksinkertainen puupohja vähintään **20 mm** päähän keittotason alaosaan, jotta satunnaisilta kosketuksilta välttyttäisiin. Kaksinkertaisen pohjan saa poistaa vain tarkoituksenmukaisia varustuksia käyttämällä.



* (mm) 150 x 150
tarpeellinen kaasuliitännän varten



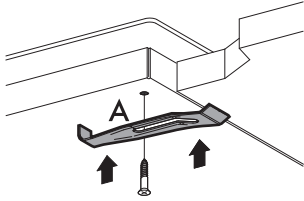
i Kaksinkertaisen pohjan asentamatta jättäminen altistaa käyttäjän mahdolliselle tahattomalle kosketukselle leikkaavien tai kuumien osien kanssa.



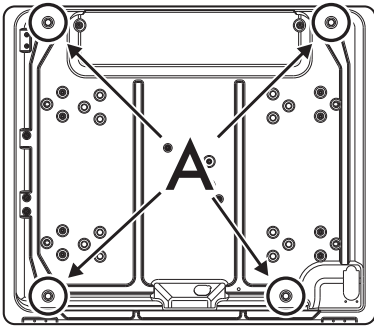
Asennus

Kiinnityskannattimet

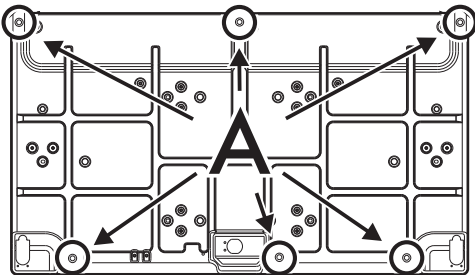
Ruuvaa kiinnityskannattimet (A) alasuojuksen sivuissa oleviin tarkoituksenmukaisiin aukkoihin keittotason kiinnittämiseksi oikein rakenteeseen.



60 72



100



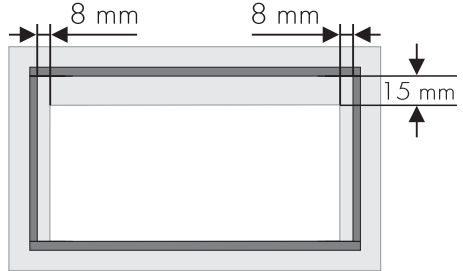
Älä kiinnitä keittotason silikonilla. Se ei salli tarpeen vaatiessa keittotason irrottamista ilman vahinkoja.

Keittotason tiiviste

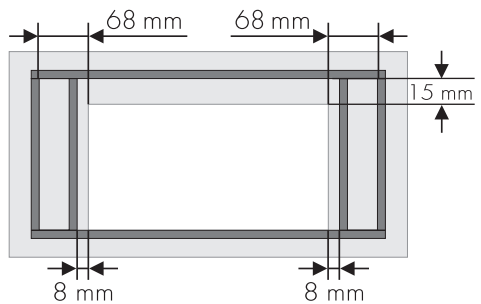
Ennen asennusta, nesteiden tunkeutumisen estämiseksi keitto- ja työtason kehikon väliin, aseta siihen tiiviste.

1. Viittaa kuvassa osoitettuihin arvoihin ottaen huomioon, että pitkän etusivun on asetettava aukkoa vasten.

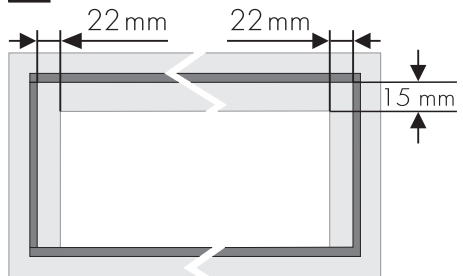
60



72

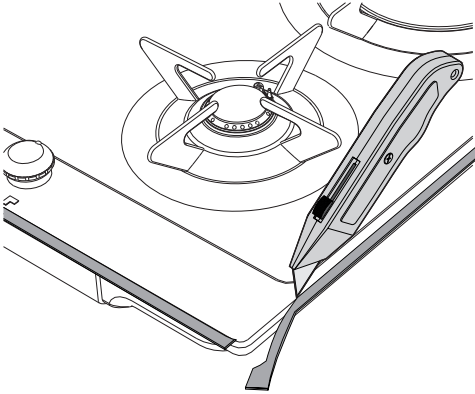


100





2. Aseta se kevyesti painamalla tasoon tehdyn aukon ulkoreunan ympärille.
3. Leikkaa pois huolella ylimääräinen tiivisteiden reuna.



5.4 Kaasuliitäntä



Kaasuvuoto Räjähdyksivaara

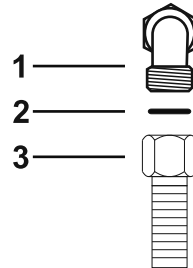
- Jokaisen toimenpiteen jälkeen tarkista, että kaasuliitäntöjen kiristysmomentti on 10 Nm ja 15 Nm välillä.
- Käytä vaadittaessa määräyksen mukaista paineensäädintä.
- Kun asennus on suoritettu, tarkasta mahdolliset vuodot saippuanesteellä. Älä koskaan käytä liekkiä.
- Letkut eivät saa joutua kosketuksiin liikkuvien osien kanssa eikä ne saa litistyä.
- Tätä kodinkonetta koskevat säädöt on annettu kaasua koskevassa säätötarrassa.

Yleisiä tietoja

Liitäntä kaasuverkkoon voidaan suorittaa jäykällä kupariputkella tai teräsletkulla ja voimassa olevan standardin asettamien määräysten mukaisesti. Muita kaasutyyppiä käytettäessä katso luku "5.5 Mukautus eri kaasutyypeihin". Kaasun sisääntulo on 1/2" putki jossa on kierteitetty liitin ulkoiselle kaasulle (ISO 228-1).

Liitäntä teräsletkulla

Suorita liitäntä kaasuverkkoon käyttämällä teräsletkua, voimassa olevan standardin osoittamien ominaisuuksien mukaisesti. Ruuvaa liitos **3** kiinni laitteen kaasuliitokseen **1** asettamalla väliin aina varusteisiin kuuluva tiiviste **2**.



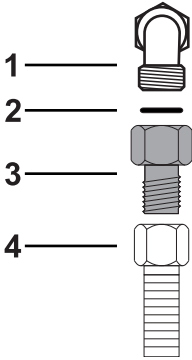
Liitäntä teräsletkuun kartiomaisella liittimellä

Suorita liitäntä kaasuverkkoon käyttämällä teräsletkua, voimassa olevan standardin osoittamien ominaisuuksien mukaisesti. Ruuvaa liitos **3** huolella laitteen kaasuliitokseen **1** (kierre 1/2" ISO 228-1) asettamalla väliin aina varustuksiin kuuluva tiiviste **2**.



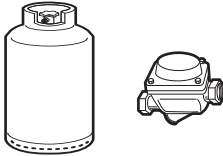
Asennus

Kiinnitä eristävää materiaalia liittimen kierteeseen **3**, jonka jälkeen ruuvaa kiinni teräsletku **4** liittimeen **3**.



Nestekaasun liittäminen

Käytä paineen säädintä ja suorita liitos kaasupulloon voimassa olevan lain määrämällä tavalla.



Varmista, että syöttöpaineessa noudatetaan taulukossa "Kaasutyytit ja maat" osoitettuja arvoja.

Tuuletus tiloissa

Laite tulee asentaa vain pysyvästi tuuletettuihin tiloihin, voimassa olevien lakien mukaisesti. Paikassa, johon laite on asennettu tulee virrata niin paljon ilmaa kuin sitä vaaditaan säännöllistä kaasun palamista ja tilan ilmanvaihtoa varten. Ritilöillä suojattujen ilmanottoaukkojen tulee olla sopivan kokoisia voimassa olevien lakien mukaisesti ja sijoitettu siten, etteivät ne pääse tukkeutumaan edes osittain.

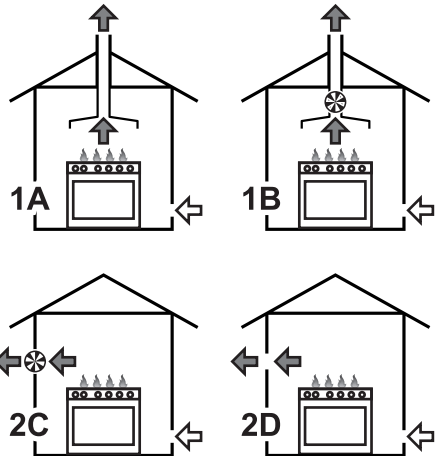
Tilaa tulee pitää riittävästi tuuletettuna, jotta paiston aikana syntyvä lämpö ja kosteus saadaan poistettua: erityisesti pitkän käyttöajan jälkeen on suositeltavaa avata ikkuna tai lisätä mahdollisten tuulettimien nopeutta.

Palamustuotteiden poistaminen



Tätä kodinkonetta ei ole liitetty palamustuotteiden poistolaitteeseen. Se on asennettava ja liitettävä voimassa olevien asennusmääräysten mukaisesti. Erityistä huomiota on kiinnitettävä ilmastointia koskeviin vaatimuksiin.

Palamustuotteiden poisto voidaan taata luonnollisella ilmankierrolla toimivan savuhormiin kiinnitetyn liesituulettimen kautta tai pakotetun imun avulla. Tehokas imujärjestelmä vaatii huolellista suunnittelua pätevän ammattilaisen toimesta ja sen asentamista noudattamalla sääntöjen määrittämiä asentoja ja etäisyyksiä. Toimenpiteen päättyessä asentajan on annettava yhdenmukaisuusvakuutus.





- 1 Poisto liesituulettimen kautta
 - 2 Poisto jos liesituuletinta ei ole asennettu
- A** Poisto yksittäisellä hormilla luonnollisella ilmankierroilla
- B** Poisto yksittäisellä hormilla ja sähkötuulettimella
- C** Poisto suoraan ulkoilmaan seinässä tai ikkunasessa olevan sähkötuulettimen kanssa
- D** Poisto suoraan ulkoilmaan seinän kautta



← Palamistuotteet

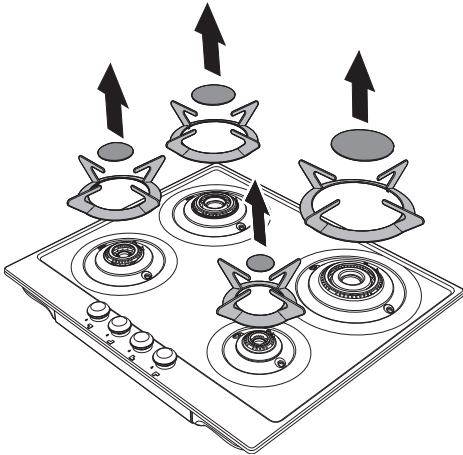


5.5 Mukautus eri kaasutyyppeihin

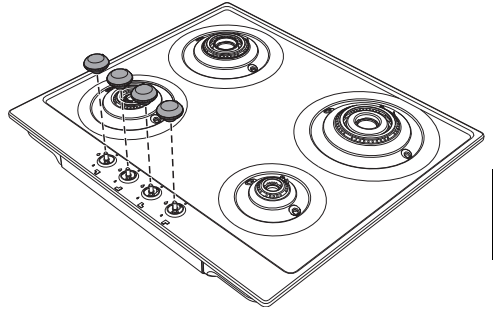
Jos sitä käytetään muiden kaasutyypin kanssa, vaihda suuttimet ja säädä ensiöilma. Suuttimien vaihtamiseksi ja polttimien säätämiseksi, irrota taso.

Tason irrottaminen

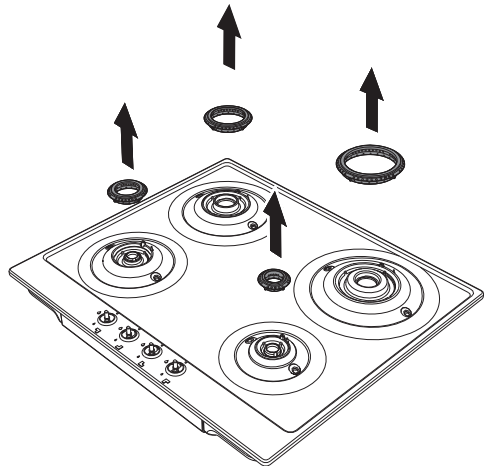
1. Irrota kannet ja ota ritilät pois yhden vaakasuuntaisen säteen kautta.



2. Irrota kytkimet.



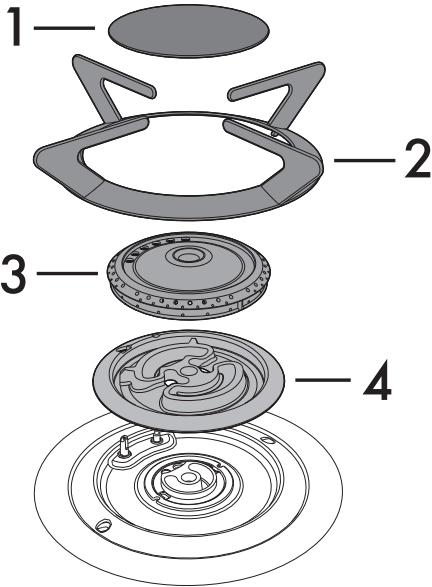
3. Irrota liekin jako-osat.



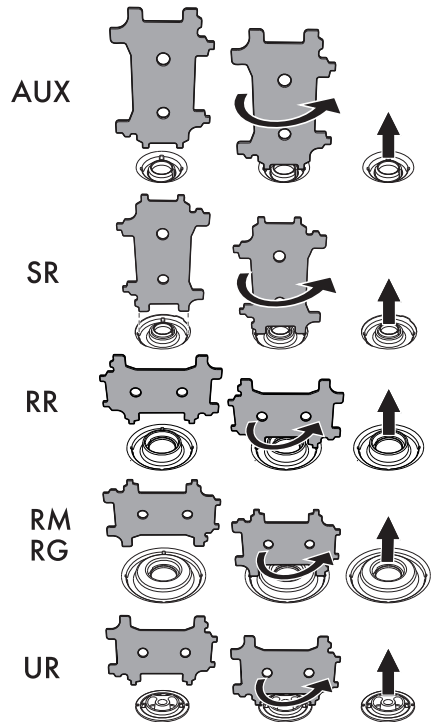


Asennus

4. UR-polttimen irrottamiseksi (mallien mukaan) irrota kansien lisäksi (1) riitilät (2), liekin jako-osat (3) sekä alempi rengas (4).



5. Ruuvaa auki ja irrota polttimen renkaat käyttämällä varustuksiin kuuluvaa asianmukaista avainta.

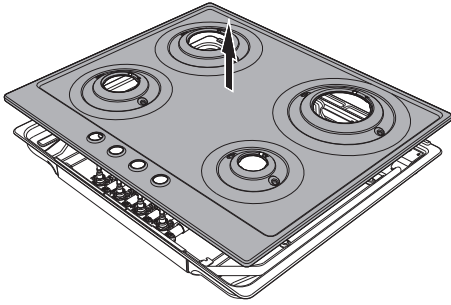


Tason uudelleenasetuksen aikana on otettava huomioon, että renkaat tulee kiristä rajaliikkeeseen asti asianmukaista varustuksiin kuuluvaa avainta käyttämällä.

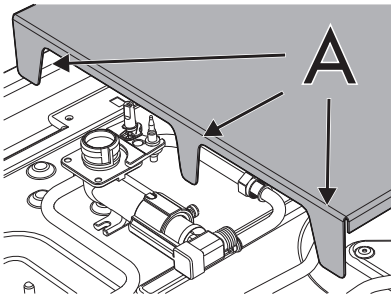
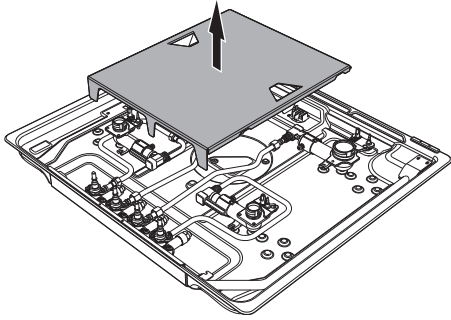
Jos avaimet on kiristetty pohjaan, liekin jako-osien keskeytysalueet eivät vastaa riitilöiden säteitä.



6. Irrota taso.

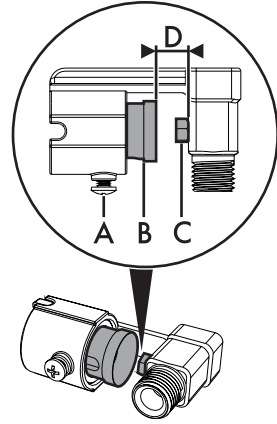


7. Irrota tasoa kannatteleva tukilevy.



Tukilevy tulee asemoida edessä olevat tukihampaat (A) kaasuhanoihin päin huomioimalla, että ne asennetaan irrotusta edeltävään asentoon.

Suuttimien vaihto



1. Löysää ruuvia **A** ja työnnä pohjaan ilmansäädin **B**.
2. 7 mm:n kiintoavainta käyttämällä irrota suuttimet **C** ja asenna uudelle kaasutypille sopivat suuttimet noudattamalla vastaavissa taulukoissa annettuja ohjeita (ks. "Kaasutyytit ja maat").



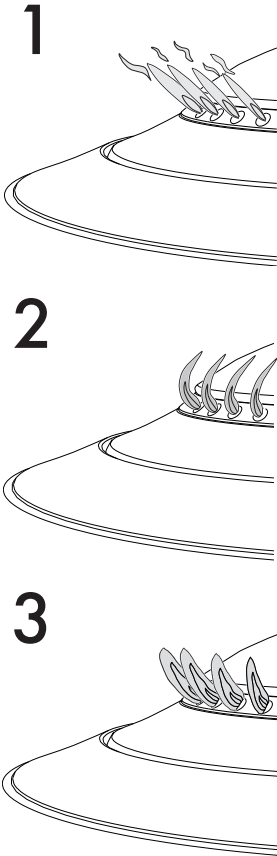
Suuttimen vääntömomentti ei saa ylittää 3 Nm.

3. Säädä ilmavirtaus siirtämällä ilmansäädintä **B**, kunnes saadaan etäisyys **D**, joka on annettu vastaavassa taulukossa (ks. "Kaasutyytit ja maat").
4. Kun kukin poltin on säädetty, kokoa laite oikein noudattamalla irrotuksessa käytettyjä toimenpiteitä (ks. "5.5 Mukautus eri kaasutyyppeihin - Tason irrottaminen") käänteisessä järjestyksessä.



Asennus

Kun ilmansäätimen etäisyys on kalibroitu "D", liekki voi esiintyä seuraavilla tavoilla:

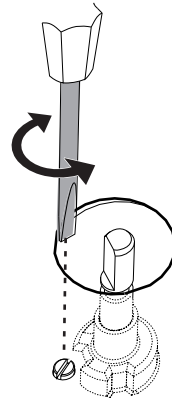


- **1:** liekissä esiintyy "melua", se on epävaka ja "irtoaa" polttimesta: ilmansäädin on liian auki.
- **2:** liekki on himmeä, ei valaistu tai siinä esiintyy keltaisia huippuja ja se "kiertyy" polttimen ympärille: ilmansäädintä on suljettu liikaa.
- **3:** liekki on vaaleansininen, kirkas ja vakaa. Se ei "irtoa" eikä "kääriydy" polttimen ympärille: ilmansäädin on kalibroitu oikein.

Jos liekki esiintyy tavoilla "1" tai "2" kalibroitu ilmansäädin uudelleen taulukossa "Polttimien, suuttimien ominaisuuksien taulukko" annettujen arvojen mukaan.

Metaani- tai kaupunkikaasun minimiarvon säätö

1. Sytytä poltin ja säädä se minimiarvoon.
2. Poista kaasuhanan nuppi ja säädä hana tikun vieressä (mallista riippuen) olevaa säätöruuvia käyttäen, kunnes saavutat säännöllisen ja mahdollisimman pienen liekin.
3. Asenna nuppi paikoilleen ja tarkista polttimen liekin vakaus.
4. Käännä nuppia nopeasti maksimiasennosta minimiasentoon: liekki ei saa sammua.
5. Toista toimenpide kaikkien kaasuhanojen kohdalla.





Nestekaasun minimiarvon säätö

Ruuvaa hanan tikun vieressä olevat ruuvit täysin myötäpäivään.



Kun on vaihdettu tehdasasetuksista poikkeavalle kaasusetukselle, vaihda sovelletun kaasun etiketti uutta kaasua vastaavaan etikettiin. Etiketti löytyy suuttimien pussista (jos paikalla).

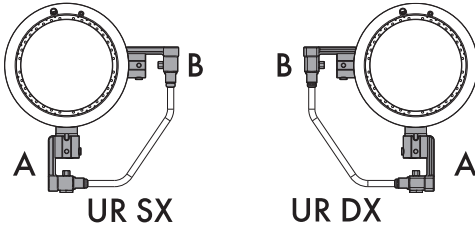
Kaasuhanojen voitelu

Kaasuhanat voivat ajan myötä kääntyä huonosti ja lukittua. Puhdista niiden sisäosat ja vaihda niiden voiteluaine.



Kaasuhanojen voitelu on suoritettava ammattitaitoisen teknikon toimesta.

Kaksinkertainen UR-poltin (vain mallit 100 cm)



UR-polttimet koostuvat kahdesta erilaisesta suuttimesta ja ilmansäätimestä; niiden oikeaa säätöä varten, viittaa taulukkoon: "Polttimien ja suuttimien ominaisuuksien taulukko"



Asennus

Kaasutyypit ja maat

Kaasutyyppi	IT	GB IE	FR BE	DE	AT	NL	ES	PT	RU	SE DK	FI NO	PL	HU
1 Metaanikaasu G20													
G20 20 mbar	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	
G20/25 20/25 mbar			•										
2 Metaanikaasu G20													
G20 25 mbar													•
3 Metaanikaasu G25.3													
G25.3 25 mbar						•							
4 Metaanikaasu G25.1													
G25.1 25 mbar													•
5 Metaanikaasu G25													
G25 20 mbar				•									
6 Metaanikaasu G2.350													
G2.350 13 mbar												•	
7 Nestekaasu G30/31													
G30/31 28-30/37 mbar	•	•	•				•	•	•				
G30/31 30/30 mbar						•				•	•		•
8 Nestekaasu G30/31													
G30/31 37 mbar												•	
9 Nestekaasu G30/31													
G30/31 50 mbar				•	•								
10 Kaupunkikaasu G110													
G110 8 mbar	•									•			



Asennusmaan perusteella on mahdollista paikantaa käytettävissä olevat kaasutyypit. Viittaa otsikossa annettuun numeroon löytääksesi "Polttimien ja suuttimien ominaisuuksien taulukko" oikeat arvot.



Polttimien ja suuttimien ominaisuuksien taulukko

1	Metaanikaasu G20 - 20 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	67	92	110	125	135	110	73
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	2	2	2	2	2	2	2
2	Metaanikaasu G20 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	67	87	105	120	126	110	67
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	2	2	2	2	2	2	2
2	Metaanikaasu G25.3 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	75	98	112	128	135	120	75
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	2	1.5	2	1.5	1.5	2	2
	Esikammio (merkitty suuttimeen)	F5	F5	F3	H2	F5	F5	
3	Metaanikaasu G25.1 - 25 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	73	100	115	130	145	128	73
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	1.5	1	1	1.5	1.5	1.5	1.5
4	Metaanikaasu G25 - 20 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	75	105	120	135	150	130	75
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	1	1	1	1	1	1.5	1.5
6	Metaanikaasu G2.350 - 13 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	0.9	1.7	2.4	2.9	3.5	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	95	126	150	170	190	165	95
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	1	1	1	1	1	1.5	1.5



Asennus

7	Nestekaasu G30/31 - 30/37 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	2.9	3.4	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	48	62	75	82	87	75	48
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	14	1.5	1.5	1.5	2	14	14
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	73	124	174	211	247	262	
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	71	121	171	207	243	257	
8	Nestekaasu G30/31 - 37 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	0.9	1.7	2.4	3.0	3.4	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	42	60	70	78	82	70	42
	Alhainen teho (W)	450	550	800	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	avata	1.5	1	1.5	1.5	14	14
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	65	124	174	218	247	262	
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	64	121	171	214	243	257	
9	Nestekaasu G30/31 - 50 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.4	3.6	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	42	54	65	72	76	64	42
	Alhainen teho (W)	500	600	900	1100	1100	1400	
	Ensiöilma (mm)	1	1	1	1	1	12	12
	Nimellinen virtaus G30 (g/h)	73	124	174	218	247	262	
	Nimellinen virtaus G31 (g/h)	71	121	171	214	243	257	
10	Kaupunkikaasu G110 - 8 mbar	AUX	SR	RR	RM	RG	UR - A	UR - B
	Nimellinen lämpöteho (kW)	1.0	1.7	2.4	3.0	3.5	3.5	
	Suuttimen halkaisija (1/100 mm)	132	165	220	270	280	245	132
	Alhainen teho (W)	400	500	700	900	900	1100	
	Ensiöilma (mm)	1	0.5	1	1	1	1.5	1.5

Suuttimia, jotka eivät kuulu varustuksiin, on saatavilla valtuutetuista huoltokeskuksista.



5.6 Sähkökytkentä



Sähkövirta Sähköiskun vaara

- Anna sähkökytkennät ammattitaitoisen teknikon tehtäväksi.
- Käytä henkilönsuojaimia.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksiensä mukainen maadoitus on pakollinen.
- Kytke pääkatkaisin pois päältä.
- Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Käytä vähintään 90 °C kestäviä kaapeleita.
- Virtajohtojen ruuvien kiristysmomentit liitinnrimassa tulee olla 1,5-2 Nm.

Yleisiä tietoja

Tarkista, että sähköverkon ominaisuudet soveltuvat arvokilvessä annettuihin tietoihin.

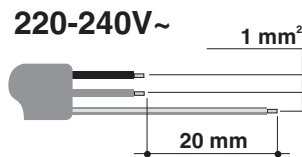
Tekniset tiedot, sarjanumero ja merkintä sijaitsevat näkyvällä paikalla laitteessa.

Tyypikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

Suorita maadoitus käyttämällä vähintään 20 mm pidempää johtoa muihin johtoihin nähden.

Laite voi toimia seuraavilla tavoilla:

- 220-240 V 1N~



Kolminapainen johto 3 x 0,75 mm².



Osoitetut arvot viittaavat johdon sisäiseen läpimittaan.

Pysyvä liitäntä

Sijoita laitteen sähköjohtoon moninapainen katkaisin, jonka kontaktien avausväli on riittävä, jotta irtikytkentä tapahtuu ylijänniteluokassa III, voimassa olevien asennusmääräysten mukaisesti.

Kytkentä pistokkeella ja pistorasialla

Tarkista, että pistoke ja pistorasia ovat saman tyyppisiä.

Vältä alentimien, sovittimien tai sivupiirien käyttöä, sillä ne voivat aiheuttaa kuumentumisia tai palaa.

Testaus

Asennuksen jälkeen suorita pikainen testaus. Ellei laite toimi vaikka ohjeita on noudatettu oikein, kytke se irti sähköverkosta ja ota yhteyttä lähimpään tekniseen huoltopalveluun.



5.7 Ohjeet asentajalle

- Pistokkeeseen on päästävä laitteen asennuksen jälkeen. Älä taita äläkä jätä jumiin sähköverkkoon liittävää johtoa.
- Laite tulee asentaa asennuskaavioiden mukaan.
- Älä yritä ruuvata auki tai pakottaa liittimen kierteitettyä kulmaa. Vaarana on vahingoittaa tämä laitteen osa, joka voi mitätöidä valmistajan antaman takuun.
- Käytä vettä ja saippuaa kaasuvuotojen tarkastamiseksi kaikissa liitoksissa. **ÄLÄ** käytä avotulta mahdollisten vuotojen paikantamiseksi.
- Laita kaikki polttimet päälle yksittäin ja samanaikaisesti kaasuventtiiliin, polttimen ja sytytyksen oikean toiminnan tarkastamiseksi.
- Käännä polttimien kytkimiä minimiliekkin kohdalle ja tarkkaile jokaisen polttimen liekkiä yksittäin ja yhdessä.
- Jos laite ei toimi oikein kun kaikki tarkastukset on suoritettu, käänny alueellasi toimivan valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
- Kun laite on asennettu oikein, anna käyttäjälle tarvittavat ohjeet sen oikean toiminnan kannalta.